

F. 81 — 388

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 février 1980 réglant le passage des membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions

RAPPORT AU ROI

Sire,

Au cours des travaux destinés à préparer le passage du personnel des ministères traditionnels vers les ministères des communautés et des régions, il est apparu que des modifications mineures à l'arrêté royal du 12 février 1980 réglant la question pourraient faciliter une opération administrative sans précédent dans notre pays.

Ces modifications, le gouvernement a l'honneur de les proposer à Votre Majesté.

Les services touchés par les transpositions d'emplois se répartissent en deux groupes: dans le premier groupe, les agents font l'objet d'une affectation d'office à un emploi des nouveaux ministères; dans le second groupe, les agents sont affectés à un nouveau ministère sur la base du volontariat.

L'arrêté royal du 12 février 1980 précité prévoit les affectations d'office en cas de transposition de tous les emplois d'un service d'un ministère traditionnel dans un nouveau ministère; lorsqu'une partie seulement des emplois d'un service d'un ministère traditionnel est transposée dans un nouveau ministère, il est fait appel au volontariat, les affectations d'office n'intervenant que s'il n'y a pas assez de candidats.

Il est apparu qu'il serait pratique d'énumérer, dans une liste annexée à l'arrêté lui-même, les services dont les agents seront transférés d'office dans un nouveau ministère.

Cette première mesure, qui donne une précision plus grande à l'arrêté royal du 12 février 1980, en permet une autre: la désignation de services où une cellule nationale est maintenue dans le ministère traditionnel.

Les agents de ces services sont en principe affectés d'office à un nouveau ministère puisque la quasi-totalité des emplois des services est transposée; ils peuvent toutefois demander à demeurer affectés au ministère traditionnel. Des règles objectives fixent l'ordre dans lequel le classement des candidats sera effectué; au besoin, en cas d'insuffisance de candidats pour la cellule nationale, des mesures d'office sont également prises.

Des situations se présenteront où le rôle linguistique des agents rendra possible leur affectation à plusieurs des nouveaux ministères; en vue de garantir l'harmonie dans la répartition du personnel, le projet d'arrêté prévoit alors la signature de l'arrêté d'affectation par les Présidents des Exécutifs intéressés et non seulement par le Président dont les agents relèveront finalement (article 1er du projet, § 2, a), alinéa 2, et § 2bis, dernier alinéa).

Une des préoccupations majeures du gouvernement a constamment été de pourvoir aux emplois des nouveaux ministères en tenant compte, dans toute la mesure du possible, du libre choix de tous les intéressés et en incitant les agents à être volontaires. Une nouvelle mesure, qui va dans ce sens, est proposée.

L'arrêté royal du 12 février 1980 prévoit qu'au moment où un Exécutif détermine le siège de son ministère ou la localité où il fixe ses services, les agents qui ont été affectés d'office à un emploi de ce ministère peuvent demander à être affectés à nouveau à un ministère traditionnel ou à un autre nouveau ministère. Cette faculté n'était pas accordée aux agents affectés à leur demande aux nouveaux ministères. Le gouvernement estimait, en effet, que ces agents avaient fait un choix définitif.

N. 81 — 388

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 februari 1980 waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Tijdens de voorbereidende werkzaamheden voor het overhevelen van het personeel van de traditionele ministeries naar de ministeries van de gemeenschappen en de gewesten is gebleken, dat enkele kleine wijzigingen van het koninklijk besluit van 12 februari 1980, dat deze overheveling regelt, deze administratieve operatie zonder voorgaande in ons land zouden kunnen vergemakkelijken.

De regering heeft de eer deze wijzigingen aan Uwe Majestéit voor te stellen.

De bij de overheveling van betrekkingen betrokken diensten kunnen in twee groepen verdeeld worden: in de eerste groep worden de personeelsleden ambtshalve aangewezen in een betrekking van de nieuwe ministeries; in de tweede groep worden de personeelsleden in een nieuw ministerie aangewezen op vrijwillige basis.

Het voormelde koninklijk besluit van 12 februari 1980 besluit tot de aanwijzingen van ambtswege in geval van overheveling van alle betrekkingen van een dienst van een traditioneel ministerie naar een nieuw ministerie; wanneer slechts een deel van de betrekkingen van een dienst van een traditioneel ministerie overgeheveld wordt naar een nieuw ministerie, wordt een beroep gedaan op vrijwilligerschap, en gebeuren er slechts aanwijzingen van ambtswege wanneer er onvoldoende kandidaten zijn.

Er is gebleken dat het praktisch zou zijn, in een bij het besluit zelf gevoegde lijst, de diensten en te sommen waarvan de personeelsleden ambtshalve naar een nieuw ministerie overgeheveld zullen worden.

Deze eerste maatregel die een grotere nauwkeurigheid geeft aan het koninklijk besluit van 12 februari 1980, maakt er een andere mogelijk: de aanwijzing van de dienst waar een nationale kern in het traditionele ministerie gehandhaafd wordt.

De personeelsleden van deze diensten worden in beginsel ambtshalve aangewezen voor een nieuw ministerie vermits omzeggens alle betrekkingen van deze diensten overgeheveld worden; zij kunnen echter vragen in de nationale kern bij het traditionele ministerie ingedeeld te blijven. De volgorde waarin deze kandidaten zullen worden gerangschikt is bepaald volgens objectieve regelen; zo nodig, in geval er onvoldoende kandidaten zijn voor de nationale kern, worden maatregelen van ambtswege getroffen.

Het kan zich voordoen dat personeelsleden omwille van hun taalrol bij verschillende nieuwe ministeries kunnen worden ingedeeld; met het oog op de harmonische verdeling van het personeel schrijft het ontwerp van koninklijk besluit voor dat het besluit tot aanwijzing zal ondertekend worden door de voorzitter van de betrokken executieven en niet alleen door de voorzitter onder wiens bevoegdheid de personeelsleden uiteindelijk zullen ressorteren (art. 1 van het ontwerp, § 2, a), tweede lid, en § 2bis, laatste lid).

Een der voornaamste bekommernissen van de regering is steeds geweest, bij het voorzien in de betrekkingen van de nieuwe ministeries, in hoge mate rekening te houden met de vrije keuze van alle betrokkenen en de personeelsleden aan te zetten zich vrijwillig kandidaat te stellen. Een nieuwe maatregel, die in deze richting gaat, wordt voorgesteld.

Het koninklijk besluit van 12 februari 1980 schrijft voor dat op het ogenblik waarop een executieve de zetel van haar ministerie of de vestigingsplaats van haar diensten bepaalt, de personeelsleden, die ambtshalve in een betrekking van dit ministerie werden aangewezen, opnieuw kunnen vragen in een traditioneel ministerie of een ander nieuw ministerie te worden aangewezen. Deze mogelijkheid was niet verleend aan de personeelsleden die op eigen aanvraag in de nieuwe ministeries waren ingedeeld. De regering oordeelde inderdaad dat de keuze van deze personeelsleden definitief was.

L'article 2 du nouveau projet d'arrêté royal revient sur la question. Les agents affectés aux nouveaux ministères, à leur demande, auront les mêmes droits que les agents affectés d'office pour la procédure ultérieure de retour dans un ministère traditionnel ou d'affectation à un autre nouveau ministère.

Le gouvernement a manifesté ainsi une nouvelle fois sa volonté évidente d'encourager le volontariat.

* * *

Le projet a été soumis à la section de législation du Conseil d'Etat qui a donné à son sujet des avis pertinents. Pour la rédaction définitive du projet, il a été tenu compte des remarques formulées à l'exception de celle portant sur l'article 2, § 2bis, alinéa 10.

Le gouvernement souhaite, pour des raisons de clarté, que les arrêtés d'affectation des membres du personnel appartenant aux services où les affectations ont lieu d'office soient soumis à l'accord du Comité de concertation créé à l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980; pour les autres services, l'avis du Comité précité est prévu.

Toutefois, le Conseil d'Etat estime qu'il n'est pas au pouvoir du Roi d'accroître les compétences du Comité de concertation telles qu'elles ont été définies par la loi du 9 août 1980 précitée et que la compétence prévue par le projet d'arrêté ne peut entrer dans aucune de celles que la loi en question confère au Comité de concertation.

Pour des raisons psychologiques évidentes, et étant donné l'ampleur des opérations d'affectation prévues, le gouvernement a estimé ne pas pouvoir suivre le Conseil d'Etat sur ce point.

* * *

Le gouvernement est convaincu que les nouvelles mesures proposées auront pour effet de faciliter les opérations d'affectation dans les nouveaux ministères en assurant à la fois la sauvegarde des intérêts du personnel et de l'administration.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux,
et très fidèles serviteurs,

Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Ministre, Président de l'Exécutif flamand.
G. GEENS

Le Ministre, Président de l'Exécutif de la Communauté française,
M. HANSENNE

Le Ministre, Président de l'Exécutif régional wallon,
J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre, Président de l'Exécutif de la Région bruxelloise,
A. DEGROEVE

Le Ministre de la Fonction publique,
Ph. MAYSTADT

Artikel 2 van het nieuwe ontwerp van koninklijk besluit komt op die beslissing terug. De personeelsleden die op eigen aanvraag in de nieuwe ministeries zijn aangewezen bekomen dezelfde rechten als de ambtshalve aangewezen personeelsleden, met het oog op de latere procedure van terugkeer naar een traditioneel ministerie of van aanwijzing in een ander nieuw ministerie.

De regering geeft aldus opnieuw blijk van haar wil het vrijwilligerschap aan te moedigen.

* * *

Het ontwerp is voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State, die terzake pertinente adviezen gegeven heeft. Bij het opstellen van de definitieve tekst van het ontwerp is rekening gehouden met de gemaakte opmerkingen, met uitzondering van die welke betrekking heeft op artikel 2, § 2bis, tiende lid.

Om redenen van duidelijkheid wenst de regering dat de besluiten tot aanwijzing van de leden van het personeel die behoren tot de diensten waar de aanwijzingen van ambtswege plaats hebben, zouden voorgelegd worden aan het akkoord van het overlegcomité dat werd opgericht bij artikel 31 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980; inzake de andere diensten wordt het advies van het vermelde comité gevraagd.

Nochtans meent de Raad van State dat de Koning niet de macht heeft de bevoegdheden van het comité, zoals die zijn vastgelegd door de voormelde wet van 9 augustus 1980 te verruimen en dat de bevoegdheid, vermeld in het ontwerpbesluit zich niet laat inpassen in die welke de kwestieuze wet aan het overlegcomité toekent.

Om evidente psychologische redenen en gelet op de omvang van de aanwijzingsverrichtingen waarom het gaat, heeft de regering geoordeeld hier het advies van de Raad van State niet te kunnen volgen.

* * *

De regering is ervan overtuigd dat de nieuwe voorgestelde maatregelen tot gevolg zullen hebben, de verrichtingen met betrekking tot de aanwijzing van het personeel in de nieuwe ministeries te vergemakkelijken en dat hierbij de belangen van personeel en administratie beide gevrijwaard zijn.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesté,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Minister, Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Minister, Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,
M. HANSENNE

De Minister, Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
J.-M. DEHOUSSE

De Minister, Voorzitter van de Executieve
van het Brussels Gewest,
A. DEGROEVE

De Minister van Openbaar Ambt,
Ph. MAYSTADT

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 16 février 1981, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 12 février 1980 réglant le passage des membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions », a donné le 20 février 1981 l'avis suivant :

Préambule

Il y aurait lieu d'insérer dans le préambule, un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 87 à 91; ».

Il se recommanderait de viser, comme l'avait fait d'ailleurs l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre ministères des Communautés et des Régions. Il est, dès lors, proposé d'insérer l'alinéa suivant après le visa de l'arrêté royal du 12 février 1980 :

« Vu l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre ministères des Communautés et des Régions, modifié par les arrêtés royaux des 12 février 1980, 13 mars 1980, 23 juillet 1980 et 16 mars 1981 ».

Dispositif

Article 1er

I. La répartition des dispositions nouvelles en deux paragraphes est quelque peu illogique, l'alinéa 1er du § 1er nouveau étant une disposition qui s'applique aussi bien aux alinéas subséquents de ce paragraphe qu'au § 2.

Il est donc proposé de répartir les dispositions nouvelles en trois paragraphes.

II. Par ailleurs, il serait également plus logique de rassembler au sein du § 2, sous la lettre a), les dispositions qui se rapportent aux services dont les membres sont affectés d'office à un nouveau ministère et au statut linguistique de ces membres et, sous une lettre b), les dispositions qui se rapportent aux collèges nationaux.

III. Suivant l'alinéa 7 du § 1er en projet :

« Les titulaires actuels des emplois transposés de services visés à l'alinéa 2 sont affectés d'office en tenant compte de leur rôle linguistique à un des nouveaux ministères par un arrêté pris conjointement par le président au nom de l'Exécutif concerné et par le ministre concerné. »

L'application de cette disposition et, en particulier, la nécessité d'un arrêté conjoint du Président de l'Exécutif et du Ministre placé à la tête du département traditionnel ne soulèvera pas de difficulté durant la période transitoire au cours de laquelle les membres des Exécutifs font partie du gouvernement. Il va de soi que cette solution devra être revue lorsque cette période transitoire sera révolue.

IV. Au § 1er, alinéa 7, et au § 2, alinéa 9, en projet, figure la formule « par le Président au nom de l'Exécutif ».

Cette formule interfère de manière peu justifiable avec les dispositions par lesquelles les Exécutifs peuvent, en vertu de l'article 69 de la loi spéciale du 8 août 1980, procéder à des délégations de compétence.

Il y aurait donc lieu de ne faire mention que du Président de l'Exécutif, conformément aux dispositions des arrêtés royaux des 4 novembre, 13 novembre et 4 décembre 1980.

V. Suivant l'alinéa 9 du § 2, l'arrêté portant affectation des membres du personnel « transposé » est pris « de l'avis du Comité de concertation, créé à l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 ».

Il n'est pas au pouvoir du Roi d'accroître les compétences du Comité de concertation telles qu'elles ont été définies par

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e februari 1981 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 februari 1980 waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld », heeft de 20e februari-1981 het volgende advies gegeven :

Aanhef

In de aanhef zou een tweede lid moeten worden ingevoegd als als volgt :

« Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 87 tot 91 ».

Het verdient aanbeveling te verwijzen naar het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten, zoals overigens gedaan was in het gewijzigde besluit. Derhalve wordt voorgesteld na de verwijzing naar het koninklijk besluit van 12 februari 1980 het volgende lid in te voegen :

« Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 februari 1980, 13 maart 1980, 23 juli 1980 en 16 maart 1981 ».

Artikelen

Artikel 1

I. De indeling van de nieuwe bepalingen in twee paragrafen is enigszins onlogisch; het eerste lid van de nieuwe paragraaf 1 is immers een bepaling die zowel toepassing vindt op de daarop volgende alinea's van die paragraaf als op paragraaf 2.

Derhalve wordt voorgesteld de nieuwe bepalingen over drie paragrafen te verdelen.

II. Voorts zou het ook logischer zijn in paragraaf 2 onder « de bepalingen samen te brengen die betrekking hebben op de diensten waarvan de personeelsleden ambtshalve voor een nieuw ministerie worden aangewezen en op het taalstatuut van die personeelsleden, en onder b de bepalingen die betrekking hebben op de nationale kernen.

III. Het zevende lid van de ontworpen paragraaf 1 luidt :

« De huidige titularissen van de overgehevelde betrekkingen van de in het tweede lid bedoelde diensten, worden van ambtwege met inachtneming van hun taalrol aangewezen voor één van de nieuwe ministeries door een besluit dat door de betrokken minister en namens de betrokken Executieve door haar voorzitter, gezamenlijk wordt genomen ».

De toepassing van die bepaling en inzonderheid de noodzaak van een gezamenlijk besluit van de voorzitter van de Executieve en van de Minister die aan het hoofd van het traditionele departement staat, zal geen moeilijkheden opleveren gedurende de overgangperiode waarin de leden van de Executieve deel uitmaken van de regering. Het spreekt vanzelf dat die regeling zal moeten worden herzien als die overgangperiode eenmaal voorbij is.

IV. In paragraaf 1, zevende lid, en in § 2, negende lid van het ontwerp is gewerkt met de formule « namens de betrokken Executieve door haar voorzitter ».

Deze formule doorkruist op een moeilijk te verantwoorden wijze de bepalingen waarbij de Executieven krachtens artikel 69 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 opdrachten van bevoegdheid kunnen toestaan.

Er zou derhalve alleen van de voorzitter van de Executieve melding moeten worden gemaakt overeenkomstig het bepaalde in de koninklijke besluiten van 4 november, 13 november en 10 december 1980.

V. Volgens het negende lid van § 2 wordt het besluit houdende aanwijzing van de « overgehevelde » personeelsleden vastgesteld « na advies van het overlegcomité opgericht bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ».

Het ligt niet in 's Konings macht de bevoegdheden van het overlegcomité zoals die omschreven zijn in hoofdstuk II van titel II

le chapitre II, du titre II, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Or, la compétence ici prévue ne peut entrer dans aucune de celles que la loi ordinaire confère au Comité de concertation.

Au surplus, on n'aperçoit pas l'objet de l'avis que donnerait le Comité de concertation alors que le projet fixe avec précision les modalités des affectations dont il s'agit.

* * *

Compte tenu des observations qui précèdent, le texte suivant est proposé pour l'ensemble de l'article 1er :

« Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 12 février 1980 réglant le passage des membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1er est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. En cas de transposition d'emploi d'un service d'un ministère traditionnel vers un nouveau ministère, l'affectation aux emplois du nouveau ministère a lieu, soit d'office, soit à la demande des membres du personnel intéressé. »

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. a) Les services dont les membres du personnel ont affectés d'office à un nouveau ministère sont mentionnés dans l'annexe au présent arrêté.

Un arrêté pris conjointement par le président de l'Exécutif et par le Ministre affecte d'office à un des nouveaux ministères les titulaires actuels des emplois transposés de services visés à l'alinéa 1er, en tenant compte du rôle linguistique des intéressés.

Si, par suite de la prise en considération du rôle linguistique des agents, le nombre d'agents revêtus d'un grade déterminé est supérieur au nombre d'emplois de ce grade qui ont été transposés, les affectations à ces derniers emplois sont faites dans l'ordre prévu au § 2bis.

Les agents qui n'ont pas pu être affectés à un emploi en application de l'alinéa 3 font néanmoins partie du personnel du nouveau ministère. Il y sont affectés aux premiers emplois devenant vacants et correspondant à leur grade et à leur qualification. Jusqu'à cette affectation, ils bloquent un emploi de même rang ou de rang inférieur qui serait vacant ou qui pourrait le devenir.

b) Les membres du service dans lequel une cellule nationale est maintenue sont informés de ce maintien par un ordre de service qui les invite à faire savoir, par écrit, dans les trente jours, s'ils souhaitent demeurer affectés au ministère traditionnel.

Les membres du personnel du service qui souhaitent demeurer affectés au ministère traditionnel adressent directement leur demande au Secrétaire général et en font parvenir une copie à leur supérieur hiérarchique. Les membres du personnel qui possèdent la qualification requise sont classés par grade et par rôle linguistique dans l'ordre fixé au § 2bis, alinéas 3, 5, 6 et 7.

Si, après qu'il a été satisfait aux demandes, il reste des emplois à pourvoir dans la cellule nationale, le Ministre y affecte d'office des membres du personnel du service dans l'ordre inverse de celui que détermine le § 2bis. »

3° Il est inséré un § 2bis, rédigé comme suit :

« § 2bis. La transposition d'emplois des services autres que ceux qui sont visés au § 2, a), alinéa 1er, est portée à la connaissance des membres du personnel du ministère traditionnel par un ordre de service qui les invite à faire savoir par écrit, dans les trente jours, s'ils souhaitent être affectés à un emploi correspondant à leur grade dans un nouveau ministère.

S'il existe une ou plusieurs barrières dans le ministère traditionnel, l'ordre de service est envoyé aux membres du personnel des services qui ne sont pas séparés par une barrière du service dont les emplois sont partiellement transposés.

La demande est adressée directement au Secrétaire général avec copie au supérieur hiérarchique.

Les membres du personnel qui ont introduit une demande sont classés par grade et par rôle linguistique, dans l'ordre

van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, te verruimen.

De hier bedoelde bevoegdheid nu laat zich niet inpassen in de bevoegdheden welke de gewone wet aan het overlegcomité toekent.

Bovendien is het niet duidelijk waarop het door het overlegcomité te geven advies zou slaan nu het ontwerp de nadere regelen in verband met de bewuste aanwijzingen nauwkeurig vaststelt.

* * *

Met inachtneming van hetgeen hiervoren is opgemerkt wordt de volgende tekst voorgesteld voor het gehele artikel 1 :

« Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 februari 1980 waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Paragraaf 1, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 1. Bij overheveling van betrekkingen van een dienst van een traditioneel ministerie naar een nieuw ministerie geschiedt de aanwijzing voor die betrekkingen van het nieuwe ministerie hetzij van ambtswege, hetzij op verzoek van de betrokken personeelsleden. »

2° Paragraaf 2 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. a) De diensten waarvan de personeelsleden van ambtswege voor een nieuw ministerie worden aangewezen, zijn vermeld in de bijlage bij dit besluit.

Een besluit dat gezamenlijk wordt vastgesteld door de Voorzitter van de Executieve en door de Minister, wijst de huidige titularissen van de overgeheveldde betrekkingen van in het eerste lid bedoelde diensten van ambtswege aan voor een van de nieuwe ministeries, met inachtneming van de taairol van de betrokkenen.

Indien, ten gevolge van het in aanmerking nemen van de taairol van de personeelsleden, er meer personeelsleden met een bepaalde graad zijn dan er betrekkingen van die graad zijn overgeheveld, geschieden de aanwijzingen voor laatsbedoelde betrekkingen in de volgorde bepaald in paragraaf 2bis.

De ambtenaren die niet voor een betrekking konden worden aangewezen met toepassing van het derde lid, maken niettemin deel uit van het personeel van het nieuwe ministerie. Zij worden er aangewezen voor de eerste betrekkingen die vacant worden en met hun graad en kwalificatie overeenstemmen. Tot die aanwijzing blokkeren zij een betrekking van gelijke of lagere rang die vacant mocht zijn of zou kunnen worden.

b) de leden van de dienst waarin een nationale kern wordt behouden, worden van dat behoud op de hoogte gebracht door middel van een dienstorder met verzoek schriftelijk, binnen de dertig dagen, te laten weten of zij voor het traditionele ministerie aangewezen wensen te blijven.

De personeelsleden van de dienst die voor het traditionele ministerie aangewezen wensen te blijven, richten hun aanvraag rechtstreeks tot de Secretaris-generaal en doen een afschrift ervan toekomen aan hun hiërarchische meerdere. De personeelsleden die de vereiste kwalificatie bezitten worden per graad en per taairol gerangschikt in de volgorde bepaald in paragraaf 2bis, derde, vijfde, zesde en zevende lid.

Indien er, nadat aan de aanvragen is voldaan, betrekkingen te verliezen blijven in de nationale kern, wijst de Minister daarvoor van ambtswege personeelsleden van de dienst aan in de omgekeerde volgorde van die welke bepaald is in paragraaf 2bis. »

3° Er wordt een paragraaf 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. De overheveling van betrekkingen van de andere diensten dan die welke bedoeld zijn in paragraaf 2, a, eerste lid, wordt ter kennis van de personeelsleden van het traditionele ministerie gebracht door middel van een dienstorder met verzoek schriftelijk, binnen de dertig dagen, te laten weten of zij wensen aangewezen te worden voor een met hun graad overeenstemmende betrekking in een nieuw ministerie.

Zijn er in het traditionele ministerie een of meer afsluitingen, dan wordt de dienstorder gezonden aan de personeelsleden van de diensten die niet door een afsluiting gescheiden zijn van de dienst waarvan de betrekkingen gedeeltelijk worden overgeheveld.

De aanvraag wordt rechtstreeks aan de Secretaris-generaal gericht met afschrift aan de hiërarchische meerdere.

De personeelsleden die een aanvraag hebben ingediend worden per graad en per taairol gerangschikt in de onderstaande volgorde

vivant, et sont affectés dans cet ordre à un emploi correspondant à leur grade :

- 1° les agents de l'Etat;
- 2° les stagiaires;
- 3° les agents nommés à titre temporaire;
- 4° les membres du personnel engagés par contrat de travail.

Entre agents ayant la même qualité, l'ordre est établi comme suit :

- 1° les membres du personnel du service concerné;
- 2° les membres du personnel d'un autre service que le service concerné;
- 3° les membres du personnel d'une autre administration.

Dans chacun des groupes énumérés à l'alinéa 4, les membres du personnel sont classés comme suit :

- 1° le membre du personnel le plus ancien en grade;
- 2° à égalité d'ancienneté de grade, le membre du personnel dont l'ancienneté de service est la plus grande;
- 3° à égalité d'ancienneté de service, le membre du personnel le plus âgé.

Le critère de l'ancienneté de grade n'est pas appliqué à l'agent qui n'a pas la qualité d'agent de l'Etat.

L'ancienneté de service du membre du personnel qui n'a pas la qualité d'agent de l'Etat comporte le temps pendant lequel il a, à quelque titre que ce soit et sans interruption volontaire, fait partie d'un ministère comme titulaire d'une fonction comportant des prestations complètes.

Si, après qu'il a été satisfait aux demandes visées à l'alinéa 2, il reste des emplois transposés à pourvoir, les membres du personnel chargés des affaires correspondant à ces emplois y sont affectés d'office dans l'ordre inverse de celui que déterminent les alinéas 3, 5, 6 et 7.

L'arrêté portant affectation des membres du personnel est pris conjointement par le président de l'Exécutif et par le Ministre, à l'initiative de ce dernier. »

Article 6

L'exécutif devrait faire mention du Premier Ministre.

Annexe

Les différentes rubriques sont divisées et subdivisées selon des numérotations décimales qui risquent de provoquer des erreurs de références ou de susciter des équivoques.

Il serait plus clair de recourir à la méthode classique de division et de subdivision par chiffres romains, lettres majuscules, lettres minuscules, 1°, etc.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Tapie, président de chambre;
Ch. Huberlant, conseiller d'Etat;
P. Knaepen, conseiller d'Etat;
Mme J. Truyens, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Tapie.

Le rapport a été présenté par M. J.J. Strijckmans, auditeur.

Le Greffier,
J. Truyens.

Le Président,
P. Tapie.

16 MARS 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 février 1980 réglant le passage des membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

en in die orde aangewezen voor een met hun graad overeenstemmende betrekking :

- 1° de rijksambtenaren;
- 2° de stagiairs;
- 3° de tijdelijke personeelsleden;
- 4° de bij overeenkomst in dienst genomen personeelsleden.

Onder personeelsleden met dezelfde hoedanigheid geldt de volgende orde :

- 1° de personeelsleden van de betrokken dienst;
- 2° de personeelsleden van een andere dienst dan de betrokken dienst;
- 3° de personeelsleden van een ander bestuur.

In elk van de in het vierde lid genoemde groepen worden de personeelsleden gerangschikt als volgt :

- 1° het personeelslid met de grootste graadanciënniteit;
- 2° bij gelijke graadanciënniteit, het personeelslid met de grootste dienstanciënniteit;
- 3° bij gelijke dienstanciënniteit de oudste in leeftijd.

Het criterium van de graadanciënniteit wordt niet toegepast voor het personeelslid dat niet de hoedanigheid van rijksambtenaar heeft.

De dienstanciënniteit van het personeelslid dat niet de hoedanigheid van rijksambtenaar heeft, omvat de tijd gedurende welke hij in enige hoedanigheid en zonder vrijwillige onderbreking deel heeft uitgemaakt van een ministerie als titularis van een ambt met volledige prestaties.

Indien er, nadat aan de in het tweede lid bedoelde aanvragen is voldaan, overgehevigde betrekkingen te verlenen blijven, worden de personeelsleden die belast zijn met aangelegenheden welke met die betrekkingen overeenstemmen, van ambtwege voor die betrekkingen aangewezen in de omgekeerde volgorde van die welke bepaald is in het derde, het vijfde, het zesde en het zevende lid.

Het besluit houdende aanwijzing van de personeelsleden wordt gezamenlijk vastgesteld door de Voorzitter van de Executieve en door de Minister, op initiatief van deze laatste. »

Artikel 6

In het uitvoeringsformulier zou ook de Eerste Minister moeten worden vermeld.

Bijlage

De onderscheiden rubrieken zijn ingedeeld en onderverdeeld volgens een decimale nummering die tot verkeerde verwijzingen kan leiden of verwarring kan meebrengen.

Terwille van de duidelijkheid verdient het aanbeveling te werken met de klassieke methode van indeling en onderverdeling met Romeinse cijfers, hoofdletters, kleine letters, 1°, enz.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Tapie, kamervoorzitter;
Ch. Huberlant, staatsraad;
P. Knaepen, staatsraad;
Mevr. J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Tapie.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J.J. Strijckmans, auditeur.

De Griffier,
J. Truyens.

De Voorzitter,
P. Tapie.

16 MAART 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 februari 1980 waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 87 à 91;

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre ministères des Communautés et des Régions, modifié par les arrêtés royaux des 12 février 1980, 13 mars 1980, 23 juillet 1980 et 16 mars 1981;

Vu l'arrêté royal du 12 février 1980 réglant le passage de membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions;

Vu l'avis du Comité général de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre, Président de l'Exécutif flamand, de Notre Ministre, Président de l'Exécutif de la Communauté française, de Notre Ministre, Président de l'Exécutif régional wallon, de Notre Ministre, Président de l'Exécutif de la Région bruxelloise, de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 12 février 1980 réglant le passage des membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1er est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. En cas de transposition d'emplois d'un service d'un ministère traditionnel vers un nouveau ministère, l'affectation aux emplois du nouveau ministère a lieu, soit d'office, soit à la demande des membres du personnel intéressés. »

2^o le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. a) Les services dont les membres du personnel sont affectés d'office à un nouveau ministère sont mentionnés dans l'annexe au présent arrêté.

Un arrêté pris conjointement par le(s) Président(s) de(s) l'Exécutif(s) et par le Ministre affecté d'office à un des nouveaux ministères les titulaires actuels des emplois transférés de services visés à l'alinéa 1er, en tenant compte du rôle ou du régime linguistique des intéressés. En cas de désaccord, le cas est soumis, pour décision, au Comité de concertation prévu à l'article 31 de la loi ordinaire du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Si, par suite de la prise en considération du rôle ou du régime linguistique des agents, le nombre d'agents revêtus d'un grade déterminé est supérieur au nombre d'emplois de ce grade qui ont été transférés, les affectations à ces derniers emplois sont faites dans l'ordre prévu au paragraphe 2 bis.

Les agents qui n'ont pas pu être affectés à un emploi en application de l'alinéa 3 font néanmoins partie du personnel du nouveau ministère. Il y sont affectés aux premiers emplois devant vacants et correspondant à leur grade et à leur qualification. Jusqu'à cette affectation, ils bloquent un emploi de même rang ou de rang inférieur qui serait vacant ou qui pourrait le devenir.

b) Une cellule nationale est maintenue dans le ministère traditionnel en ce qui concerne les services repris sous les numéros suivants à l'annexe jointe au présent arrêté : I, A, B et C, II, V, D, E, a, b et c, F, b et d, et XI.

Les membres du service dans lequel une cellule nationale est maintenue sont informés de ce maintien par un ordre de service qui les invite à faire savoir, par écrit, dans les trente jours, s'ils souhaitent demeurer affectés au ministère traditionnel.

Les membres du personnel du service qui souhaitent demeurer affectés au ministère traditionnel adressent directement leur demande au secrétaire général qui en accuse réception; ils font parvenir une copie de leur demande à leur supérieur hiérarchique. Les membres du personnel qui possèdent la qualification requise sont classés par grade et par rôle ou régime linguistique dans l'ordre fixé au paragraphe 2bis, alinéas 4, 6, 7 et 8.

Si, après qu'il a été satisfait aux demandes, il reste des emplois à pourvoir dans la cellule nationale, le Ministre y affecte d'office des membres du personnel du service dans l'ordre inverse de celui que détermine l'alinéa précédent. »

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 87 tot 91;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 februari 1980, 13 maart 1980, 23 juli 1980 en 16 maart 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 februari 1980 waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld;

Gelet op het advies van de Algemene Syndicale Raad van advies;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, van Onze Minister, Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve, van Onze Minister, Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, van Onze Minister, Voorzitter van de Executieve van het Brussels Gewest, en van Onze Minister van Openbaar Ambt, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 februari 1980 waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Paragraaf 1 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. Bij overheveling van betrekkingen van een dienst van een traditioneel ministerie naar een nieuw ministerie geschiedt de aanwijzing voor de betrekkingen van het nieuwe ministerie hetzij van ambtswege, hetzij op verzoek van de betrokken personeelsleden. »

2^o Paragraaf 2 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. a) De diensten waarvan de personeelsleden van ambtswege voor een nieuw ministerie worden aangewezen zijn vermeld in de bijlage bij dit besluit.

Een besluit dat gezamenlijk wordt vastgesteld door de Voorzitter(s) van de Executieve(n) en door de Minister, wijst de huidige titularissen van de overgehevelde betrekkingen van in het eerste lid bedoelde diensten van ambtswege aan voor een van de nieuwe ministeries, met inachtneming van de taalrol of het taalregime van de betrokkenen. Indien geen akkoord wordt bereikt, wordt de zaak voor beslissing voorgelegd aan het overlegcomité, opgericht bij artikel 31 van de gewone wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Indien, ten gevolge van het in aanmerking nemen van de taalrol of het taalregime van de personeelsleden, er meer personeelsleden met een bepaalde graad zijn dan er betrekkingen van die graad zijn overgeheveld, geschieden de aanwijzingen voor laatste bedoelde betrekkingen in de volgorde bepaald in paragraaf 2bis.

De ambtenaren die niet voor een betrekking konden worden aangewezen met toepassing van het derde lid, maken niettemin deel uit van het personeel van het nieuwe ministerie. Zij worden er aangewezen voor de eerste betrekkingen die vacant worden en met hun graad en kwalificatie overeenstemmen. Tot die aanwijzing blokkeren zij een betrekking van gelijkje of lagere rang die vacant mocht zijn of zou kunnen worden.

b) Een nationale kern blijft behouden in het traditionele ministerie betreffende de diensten welke in de bijlage bij dit besluit onder de volgende nummers worden vermeld : I, A, B en C, II, V, D, E, a, b en c, F, b en d, en XI.

De leden van de dienst waarin een nationale kern wordt behouden, worden van dat behoud op de hoogte gebracht door middel van een dienstorder met verzoek schriftelijk, binnen de dertig dagen, te laten weten of zij voor het traditionele ministerie aangewezen wensen te blijven.

De personeelsleden van de dienst die voor het traditionele ministerie aangewezen wensen te blijven, richten hun aanvraag rechtstreeks tot de secretaris-generaal die de ontvangst ervan bericht; zij doen een afschrift toekomen aan hun hiërarchische meerdere. De personeelsleden die de vereiste kwalificatie bezitten worden per graad en per taalrol of taalregime gerangschikt in de volgorde bepaald in paragraaf 2bis, vierde, zesde, zevende en achtste lid.

Indien er, nadat aan de aanvragen is voldaan, betrekkingen te verliezen blijven in de nationale kern, wijst de Minister daarvoor van ambtswege personeelsleden van de dienst aan in de omgekeerde volgorde van die welke bepaald is in het voorgaande lid. »

3° Il est inséré un paragraphe 2bis, rédigé comme suit :

« § 2bis. La transposition d'emplois des services autres que ceux qui sont visés au paragraphe 2, a), alinéa 1er, est portée à la connaissance des membres du personnel du ministère traditionnel qui ne font pas partie des services visés au paragraphe 2, a), alinéa 1er, par un ordre de service qui les invite à faire savoir par écrit, dans les trente jours, s'ils souhaitent être affectés à un emploi correspondant à leur grade dans un nouveau ministère.

S'il existe une ou plusieurs barrières dans le ministère traditionnel, l'ordre de service est envoyé aux membres du personnel des services qui ne sont pas visés au paragraphe 2, a), alinéa 1er et qui ne sont pas séparés par une barrière du service dont les emplois sont partiellement transposés.

La demande est adressée directement au secrétaire général avec copie au supérieur hiérarchique. Le secrétaire général en accuse réception.

Les membres du personnel qui ont introduit une demande sont classés par grade et par rôle ou régime linguistique, dans l'ordre suivant, et sont affectés dans cet ordre à un emploi correspondant à leur grade :

- 1° les agents de l'Etat;
- 2° les stagiaires;
- 3° les agents nommés à titre temporaire;
- 4° les membres du personnel engagés par contrat de travail.

Entre agents ayant la même qualité, l'ordre est établi comme suit :

- 1° les membres du personnel du service concerné;
- 2° les membres du personnel d'un autre service que le service concerné;
- 3° les membres du personnel d'une autre administration.

Dans chacun des groupes énumérés à l'alinéa 5, les membres du personnel sont classés comme suit :

- 1° le membre du personnel le plus ancien en grade;
- 2° à égalité d'ancienneté de grade, le membre du personnel dont l'ancienneté de service est la plus grande;
- 3° à égalité d'ancienneté de service, le membre du personnel le plus âgé.

Le critère de l'ancienneté de grade n'est pas appliqué à l'agent qui n'a pas la qualité d'agent de l'Etat.

L'ancienneté de service du membre du personnel qui n'a pas la qualité d'agent de l'Etat comporte le temps pendant lequel il a, à quelque titre que ce soit et sans interruption volontaire, fait partie d'un ministère comme titulaire d'une fonction comportant des prestations complètes.

Si, après qu'il a été satisfait aux demandes visées à l'alinéa 1er, il reste des emplois transposés à pourvoir, les membres du personnel chargés des affaires correspondant à ces emplois y sont affectés d'office dans l'ordre inverse de celui que déterminent les alinéas 4, 6, 7 et 8.

L'arrêté portant affectation des membres du personnel est pris conjointement par le(s) Président(s) de(s) Exécutif(s) et par le Ministre, à l'initiative de ce dernier et après avis du Comité de concertation créé à l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

4° Au paragraphe 3, alinéa 1er, les mots « paragraphes 1er et 2 » sont remplacés par les mots « paragraphes 1er, 2 et 2bis ».

Art. 2. A l'article 4, § 2, alinéa 1er, du même arrêté, les mots « d'office » et « un emploi dans » sont supprimés.

Art. 3. Aux articles 5, § 2, alinéa 1er et 8, § 1er, du même arrêté, la mention « article 2, § 2 » est remplacée par la mention « article 2, § 2bis, alinéas 4, 6, 7 et 8 ».

Art. 4. L'article 9, alinéa 1er du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour autant que les listes d'attente ne comportent plus de candidat adéquat à la permutation, les membres du personnel sont affectés dans leur ministère d'origine à un emploi vacant correspondant à leur grade ou, si ce ministère est supprimé, dans le ministère indiqué dans leur demande, à condition qu'ils aient introduit conformément à l'article 4, § 2, ou à l'article 6 une demande à laquelle il peut être donné suite en respectant les dispositions de l'article 4, § 4. »

3° Er wordt een paragraaf 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. De overheveling van betrekkingen van de andere diensten dan die welke bedoeld zijn in paragraaf 2, a, eerste lid, wordt ter kennis gebracht van de personeelsleden van het traditionele ministerie die niet behoren tot een van de in paragraaf 2, a, eerste lid, bedoelde diensten, door middel van een dienstorder met verzoek schriftelijk, binnen de dertig dagen, te laten weten of zij wensen aangewezen te worden voor een met hun graad overeenstemmende betrekking in een nieuw ministerie.

Zijn er in het traditionele ministerie een of meer afsluitingen, dan wordt de dienstorder gezonden aan de personeelsleden van de diensten die niet een van de in paragraaf 2, a, eerste lid, bedoelde diensten zijn en die niet door een afsluiting gescheiden zijn van de dienst waarvan de betrekkingen gedeeltelijk worden overgeheveld.

De aanvraag wordt rechtstreeks aan de secretaris-generaal gericht met afschrift aan de hiërarchische meeders. De secretaris-generaal meldt ontvangst.

De personeelsleden die een aanvraag hebben ingediend worden per graad en per taalrol of taalregime gerangschikt in de onderstaande volgorde en in die orde aangewezen voor een met hun graad overeenstemmende betrekking :

- 1° de rijksambtenaren;
- 2° de stagiairs;
- 3° de tijdelijke personeelsleden;
- 4° de bij overeenkomst in dienst genomen personeelsleden.

Onder personeelsleden met dezelfde hoedanigheid geldt de volgende orde :

- 1° de personeelsleden van de betrokken dienst;
- 2° de personeelsleden van een andere dienst dan de betrokken dienst;
- 3° de personeelsleden van een ander bestuur.

In elk van de in het vijfde lid genoemde groepen worden de personeelsleden gerangschikt als volgt :

- 1° het personeelslid met de grootste graadanciënniteit;
- 2° bij gelijke graadanciënniteit, het personeelslid met de grootste dienstanciënniteit;
- 3° bij gelijke dienstanciënniteit de oudste in leeftijd.

Het criterium van de graadanciënniteit wordt niet toegepast voor het personeelslid dat niet de hoedanigheid van rijksambtenaar heeft.

De dienstanciënniteit van het personeelslid dat niet de hoedanigheid van rijksambtenaar heeft, omvat de tijd gedurende welke hij in enige hoedanigheid en sonder vrijwillige onderbreking deel heeft uitgemaakt van een ministerie als titularis van een ambt met volledige prestaties.

Indien er, nadat aan de in het eerste lid bedoelde aanvragen is voldaan, overgeheveld betrekkingen te verlenen blijven, worden de personeelsleden die belast zijn met aangelegenheden welke met die betrekkingen overeenstemmen, van ambtswege voor die betrekkingen aangewezen in de omgekeerde volgorde van die welke bepaald is in het vierde, het zesde, het zevende en het achtste lid.

Het besluit houdende aanwijzing van de personeelsleden wordt gezamenlijk vastgesteld door de Voorzitter(s) van de Executieve(n) en door de Minister, op initiatief van deze laatste en na advies van het overlegcomité, opgericht bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

4° In paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden « paragrafen 1 en 2 » vervangen door de woorden « paragrafen 1, 2 en 2bis ».

Art. 2. In artikel 4, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « van ambtswege » en « betrekking in het » geschrapt.

Art. 3. In de artikelen 5, § 2, eerste lid, en 8, § 1, van hetzelfde besluit wordt de verwijzing « artikel 2, § 2 » vervangen door de verwijzing « artikel 2, § 2bis, vierde, zesde, zevende en achtste lid ».

Art. 4. Artikel 9, eerste lid van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor zover op de wachtlijsten geen passende kandidaten voor omwisseling meer voorkomen, worden de personeelsleden die een aanvraag overeenkomstig de artikelen 4, § 2, of 6 ingediend hebben, waaraan met inachtneming van de bepalingen van artikel 4, § 4, gevolg kan worden gegeven, aangewezen voor een met hun graad overeenstemmende vacante betrekking in hun ministerie van herkomst, of, indien dit afgeschaft is, in het ministerie dat zij in hun aanvraag vermeld hebben. »

Art. 5. A l'article 10, alinéa 1er, du même arrêté, les mots « emploi d'un » sont supprimés.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Premier Ministre, Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Ministre, Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre, Président de l'Exécutif de la Communauté française,
M. HANSENNE

Le Ministre, Président de l'Exécutif régional wallon,
J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre, Président de l'Exécutif de la Région bruxelloise,
A. DEGROEVE

Le Ministre de la Fonction publique,
Ph. MAYSTADT

Annexe

- I. Ministère de l'Intérieur :
- A. Direction générale des institutions régionales et locales.
 - B. Direction générale de la gestion financière des institutions régionales et locales.
 - C. Administration des entreprises publiques.
- II. Ministère de la Justice : Office de la protection de la jeunesse.
- III. Ministère des Affaires économiques :
- A. Administration des Mines : Service hydrologique.
 - B. Administration de l'Industrie :
 - a) Marketing.
 - b) Follow up.
 - c) Expansion économique et investissements étrangers :
 1. Zones flamandes.
 2. Zones wallonnes.
 3. Zone bruxelloise.
- IV. Ministère de l'Agriculture :
- A. Administration des structures agricoles :
 - a) Hydraulique agricole.
 - b) Aménagement de l'espace rural : services extérieurs.
 - B. Administration des Eaux et Forêts à l'exception de la division Economie forestière — relations internationales.
 - C. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture : service enseignement.
- V. Ministère de la Santé publique :
- A. Services généraux : Dienst beheer van het rijksdomein te Hofstade.
 - B. Direction de la Famille y compris le Centre d'étude de la population et de la famille et le Secrétariat des Conseils supérieurs de la famille et du troisième âge.

Art. 5. In artikel 10, eerste Nd, van hetzelfde besluit, worden de woorden « betrekking in een » geschrapt.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Eerste Minister, Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Minister, Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Minister, Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,
M. HANSENNE

De Minister, Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
J.-M. DEHOUSSE

De Minister, Voorzitter van de Executieve van het Brussels Gewest,
A. DEGROEVE

De Minister van Openbaar Ambt,
Ph. MAYSTADT

Bijlage

- I. Ministerie van Binnenlandse Zaken :
- A. Algemene directie van de regionale en lokale instellingen.
 - B. Algemene directie van het financieel beleid van de regionale en lokale instellingen.
 - C. Bestuur van de openbare bedrijven.
- II. Ministerie van Justitie : Dienst voor Jeugdbescherming.
- III. Ministerie van Economische Zaken :
- A. Administratie van het Mijawezen : Hydrologische dienst.
 - B. Administratie van de Nijverheid :
 - a) Marketing.
 - b) Follow Up.
 - c) Economische expansie en buitenlandse investeringen :
 1. Vlaamse zones.
 2. Waalse zones.
 3. Brussels zone.
- IV. Ministerie van Landbouw :
- A. Bestuur van de Landbouwstructuren :
 - a) Landelijke waterdienst.
 - b) Ordening van het platteland : buitendiensten.
 - B. Bestuur van Waters en Bossen met uitzondering van de afdeling Boseconomie, buitenlandse aangelegenheden.
 - C. Bestuur van Land- en Tuinbouw : dienst onderwijs.
- V. Ministerie van Volksgezondheid :
- A. Algemene diensten : Dienst beheer van het rijksdomein te Hofstade.
 - B. Bestuur voor Gezinszorg inbegrepen het centrum voor bevolkings- en gezinsstudies en het secretariaat van de hoge raden voor het gezin en voor de derde leeftijd.

- C. Hôpitaux psychiatriques de l'Etat.
- D. Administration du Génie sanitaire.
- E. Administration des Etablissements de soins :
 - a) Services techniques.
 - b) Service des hôpitaux et inspection des écoles pour personnel paramédical.
 - c) Service de la santé mentale.
- F. Administration de la Médecine sociale :
 - a) Education sanitaire.
 - b) Œuvres médico-sociales.
 - c) Inspection médicale scolaire.
 - d) Contrôle médico-sportif.
- G. Administration de l'Aide sociale :
 - a) Services communs.
 - b) Direction de l'aide sociale spéciale.
 - c) Direction des maisons de repos.

VI. Ministère de l'Emploi et du Travail :

- A. Administration de l'Emploi : Politique de l'Emploi : services extérieurs.

VII. Ministère des Travaux publics :

- A. Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire y compris la Commission nationale de l'aménagement du territoire.
- B. Administration du Logement.
- C. Administration des Travaux subsidiés et de la Reconstruction : Services des Travaux subsidiés.
- D. Administration des voies hydrauliques : Service central d'études pour les Polders.

VIII. Ministère des Communications :

- A. Commissariat général au Tourisme.
- B. Administration de la Marine et de la navigation intérieure : Rijksvisserijschool.

IX. Ministère de l'Education nationale et de la Culture française :

- A. Services communs : Service des prêts et allocations d'études.
- B. Services de la Culture française.

X. Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise :

- A. Services de l'Education nationale : Service des prêts et allocations d'études.
- B. Services de la Culture néerlandaise.

XI. Ministère des Classes moyennes : Administration de l'Expansion économique.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 16 mars 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Ministre, Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre, Président de l'Exécutif de la Communauté française,
M. HANSENNE

Le Ministre, Président de l'Exécutif régional wallon,
J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre, Président de l'Exécutif de la région bruxelloise,
A. DEGROEVE

Le Ministre de la Fonction publique,
Ph. MAYSTADT

C. Rijkspsychiatrische Ziekenhuizen.

D. Bestuursafdeling voor de Sanitaire Bouwkunde.

- E. Bestuursafdeling voor de Verplegingsinrichtingen :
 - a) Technische diensten.
 - b) Dienst voor de ziekenhuizen en inspectie der scholen voor verpleegpersoneel.
 - c) Dienst voor geestelijke gezondheid.

F. Bestuursafdeling der Sociale Geneeskunde :

- a) Sanitaire opvoeding.
- b) Medico-sociale werken.
- c) Medische schoolinspectie.
- d) Medische sportcontrole.

G. Bestuursafdeling voor het Maatschappelijk Welzijn :

- a) Gemeenschappelijke diensten.
- b) Directie van het bijzonder maatschappelijk dienstbetoon.
- c) Directie van de rustoorden.

VI. Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

- A. Administratie van de Werkgelegenheid : Werkgelegenheidspolitiek : buitendiensten.

VII. Ministerie van Openbare Werken :

- A. Bestuur van Stedebouw en van Ruimtelijke Ordening ingegrepen de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening.
- B. Bestuur voor de Huisvesting.
- C. Bestuur gesubsidieerde werken en wederopbouw : Diensten gesubsidieerde werken.
- D. Bestuur der waterwegen : Centrale studiedienst voor de Polders.

VIII. Ministerie van Verkeerswezen :

- A. Commissariat-generaal voor Toerisme.
- B. Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : Rijksvisserijschool.

IX. Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur :

- A. Gemeenschappelijke Diensten : Dienst studietoelagen en leningen.
- B. Diensten van de Franse Cultuur.

X. Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur :

- A. Diensten voor Nationale Opvoeding : Dienst studietoelagen en leningen.
- B. Nederlandse culturele diensten.

XI. Ministerie van Middenstand : Administratie voor Economische Expansie.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gehecht aan Ons besluit van 16 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Minister, Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Minister, Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,
M. HANSENNE

De Minister, Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
J.-M. DEHOUSSE

De Minister, Voorzitter van de Executieve van het Brussels Gewest,
A. DEGROEVE

De Minister van Openbaar Ambt,
- **Ph. MAYSTADT**